

Descrizione, funzionamento

La valvola a clapet tipo CR è predisposta per essere installata direttamente tra collari e flange in accordo agli standard ISO/DIN. La valvola è mantenuta centrata sull'asse della tubazione direttamente dalla bulloneria di connessione.

Sono necessarie basse pressioni in mandata per aprire la valvola (1-2 mbar); la pressione minima sul ritorno per garantire la chiusura è di 0,3 Bar.

Description, function

The CR type swing check valve is designed to be directly installed between stubs and flanges according to ISO/DIN standard. The valve is automatically held in central position by flange connection screws.

Low opening pressure required to open the valve (1-2 mbar); the minimum back pressure to keep the valve closed is 0,3 Bar.

Trasporto e stoccaggio della valvola

Le valvole non devono subire urti o cadute che potrebbero pregiudicare la resistenza strutturale delle parti soggette a pressione.

Le valvole devono essere stoccate in ambienti con la temperatura compresa tra 0° e 50°C, e non devono essere sottoposte ad irraggiamento U.V.

Transport and storage

The valves should not undergo impacts nor falls that could affect the structural strength of the pressurized parts.

The valves must be stored in areas with temperatures from 0° and 50°C, and should not be exposed to U.V. radiation

Installazione, istruzioni

Durante l'installazione occorre rispettare le seguenti note:

- La valvola CR è approvata per PN6;
- Assicurarsi di lasciare prima e dopo la valvola tratti rettilinei di tubo pari a 5 volte il diametro nominale (10 raccomandati);
- Non installare la valvola direttamente sulla flangia della pompa;
- La valvola CR può essere installata in tubazioni verticali solo se la direzione del flusso è verso l'alto;
- Serrare le viti delle flange a sequenza incrociata con le coppie di serraggio suggerite.
- Inserire la valvola in posizione di chiusura, successivamente riallineare il tubo e verificare che il disco si possa aprire completamente
- Dopo l'installazione effettuare un test di tenuta

Installation, instruction

The following aspects have to be considered during installation:

- The wafer check valve is approved for PN6;
- Make sure to install a minimum 5x nominal diameter of straight pipeline before and after the swing check valve (10 is recommended);
- Do not install the valve directly onto a pump flange;
- In vertical pipeline the valve CR can be installed only if the flow has top direction;
- Tighten the flange screws crosswise with the suggested torque value.
- Insert the check valve in close position, then realign the pipe and check that the disc can be fully opened
- After the installation, carry out a leakage test



CR

DN 40 - 300

VALVOLA DI RITEGNO A CLAPET (PVC-U)

WAFFER SWING CHECK VALVE (PVC-U)



Loc. Pian di Parata - 16015 Casella (Genova)

Tel. 010/9621.1 - Fax 010/9621.209

E-mail: info.fip@aliaxis.com

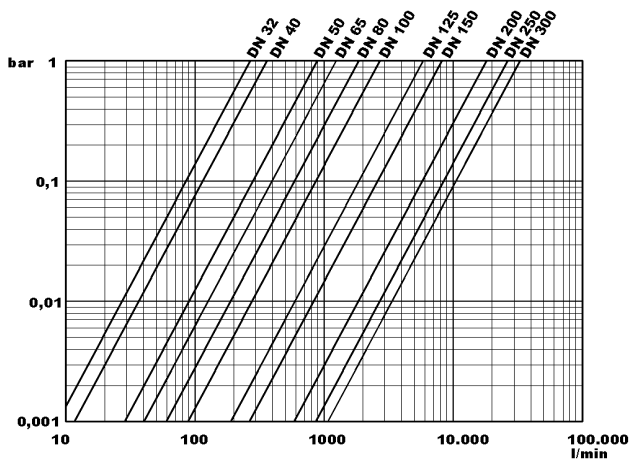
www.fipnet.com

Avviamento

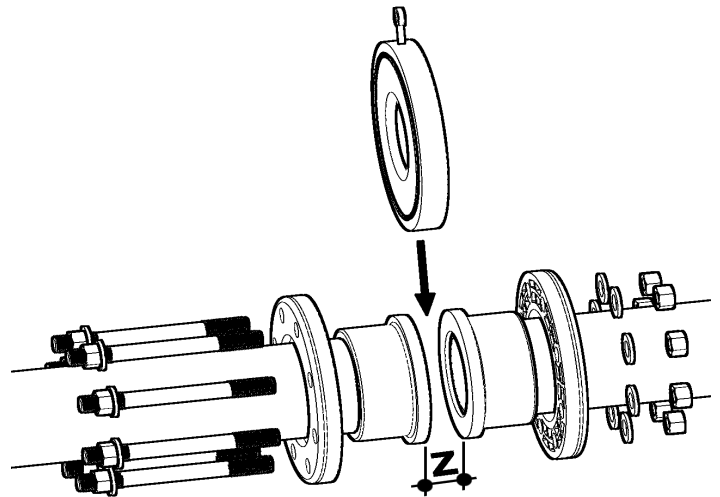
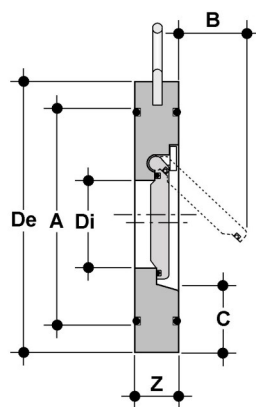
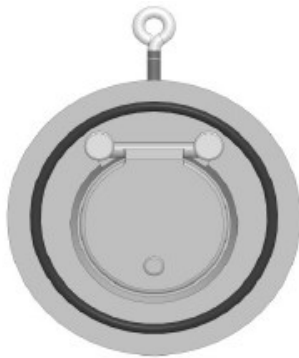
- verificare la corretta apertura/chiusura di tutte le valvole della linea
- Verificare il corretto centraggio e serraggio della valvola
- La pressione non deve superare il valore di 1,5 PN
- Riempire completamente la linea e svuotarla

Commissioning

- Check if all the valves are correctly open or close
- Check the correct centring and tightening of the valve
- The pressure must not exceed 1,5 PN
- Fill the piping system and bleed it completely



Pressure loss / Perdite di carico



Risoluzione dei problemi

- Il disco non si apre: verificare il corretto centraggio della valvole e le dimensioni della stessa
- Perdita fuori dalle flange: verificare il serraggio dei tiranti
- Mancata tenuta della valvola: verificare lo stato delle guarnizioni e se necessario ordinare guarnizioni di ricambio. Controllare le condizioni operative della linea quali temperatura e pressione
- La valvola è troppo larga: verificare le dimensioni della valvola e la distanza tra le flange

Troubleshooting

- Disc does not open: check valve dimension and centering
- Leaking out of flange: check bolts tightening
- Leakage in the pass: check sealing conditions and if necessary order spare parts. Check line operational parameters like pressure and temperature
- The valve does not fit between the flange: check valve diameter and flange ends distance

Momenti di serraggio dei bulloni con flange e collari in PVC
Torque values required to tighten bolts with flange and stubs in PVC

| | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| d | 50 | 63 | 75 | 90 | 110 | 140 | 160 | 225 | 280 | 315 |
| DN | 40 | 50 | 65 | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 | 250 | 300 |
| Nm | 8 | 10 | 10 | 10 | 10 | 15 | 20 | 38 | 45 | 50 |

| d | DN | PN | De ISO/DIN | Z | Di | A | B | C | opening pressure [mbar] | | g PVC-U |
|-----|-----|----|---------------|----|-----|-----|-----|----|-------------------------|-----|------------|
| | | | | | | | | | hor | ver | |
| 50 | 40 | 6 | 95 | 16 | 22 | 72 | 25 | 28 | 2 | 1 | 160 |
| 63 | 50 | 6 | 109 | 20 | 32 | 86 | 37 | 29 | 1 | 1 | 210 |
| 75 | 65 | 6 | 129 | 20 | 40 | 105 | 50 | 31 | 1 | 2 | 280 |
| 90 | 80 | 6 | 144 | 20 | 52 | 119 | 61 | 32 | 1 | 2 | 390 |
| 110 | 100 | 6 | 164 | 22 | 70 | 146 | 77 | 31 | 1 | 2 | 540 |
| 140 | 125 | 6 | 195 | 23 | 92 | 173 | 94 | 35 | 1 | 2 | 750 |
| 160 | 150 | 6 | 220 | 25 | 112 | 197 | 100 | 40 | 1 | 2 | 1050 |
| 225 | 200 | 6 | 275 | 35 | 150 | 255 | 152 | 38 | 1 | 2 | 2020 |
| 280 | 250 | 6 | 330 | 40 | 192 | 312 | 180 | 41 | 1 | 2 | 3380 |
| 315 | 300 | 6 | 380 | 45 | 227 | 363 | 215 | 41 | 1 | 2 | 4930 |